



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.  
GENERAL

A/RES/53/125  
12 February 1999

Пятьдесят третья сессия  
Пункт 105 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Третьего комитета (A/53/620)]

**53/125. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев**

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о деятельности ее Управления<sup>1</sup> и доклад и выводы Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о работе его сорок девятой сессии<sup>2</sup>,

ссылаясь на свою резолюцию 52/103 от 12 декабря 1997 года,

выражая признательность Верховному комиссару и ее персоналу за квалифицированное, мужественное и самоотверженное выполнение ими своих обязанностей, отдавая должное тем сотрудникам, которые рисковали своей жизнью при исполнении своих обязанностей, и сожалея об уве чьях и гибели сотрудников в результате широкомасштабных, а также целенаправленных актов насилия,

1. одобряет доклад и выводы Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о работе его сорок девятой сессии<sup>2</sup>;

2. вновь решительно подтверждает основополагающее значение и сугубо гуманитарный и неполитический характер деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев по обеспечению международной защиты беженцев и поиску долговременных решений проблемы беженцев;

<sup>1</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят третья сессия, Дополнение № 12 (A/53/12).

<sup>2</sup> Там же, Дополнение № 12А (A/53/12/Add.1).

3. вновь подтверждает основополагающее значение Конвенции о статусе беженцев 1951 года<sup>3</sup> и Протокола 1967 года<sup>4</sup>, касающегося статуса беженцев, в частности их осуществления в полном соответствии с предметом и целью этих документов, с удовлетворением отмечает, что участниками одного или обоих этих документов в настоящее время являются 136 государств, и приветствует в этой связи решение Верховного комиссара активно содействовать присоединению к Конвенции и Протоколу;

4. отмечает, что в 1998 году празднуется пятидесятилетняя годовщина Всеобщей декларации прав человека<sup>5</sup>, и призывает все государства вновь подтвердить свою приверженность этой Декларации в качестве важного шага в обеспечении защиты для всех;

5. вновь подтверждает, что, как указывается в статье 14 Декларации, каждый человек имеет право искать убежище от преследования в других странах и пользоваться этим убежищем, и призывает все государства воздерживаться от принятия мер, подрывающих институт убежища, в частности от возвращения или высылки беженцев или лиц, ищущих убежище, в нарушение международных стандартов;

6. подчеркивает, что основную ответственность за защиту беженцев несут государства, от которых требуются всестороннее и эффективное сотрудничество, принятие мер и политическая решимость, с тем чтобы дать Управлению Верховного комиссара возможность выполнять порученные ему функции;

7. подчеркивает важное значение международной солидарности и разделения бремени в деле укрепления международной защиты беженцев и настоятельно призывает все государства и соответствующие неправительственные и другие организации во взаимодействии с Управлением Верховного комиссара сотрудничать и заниматься мобилизацией ресурсов до изыскания долговременных решений в целях облегчения бремени, лежащего на государствах, особенно на развивающихся странах, которые принимают большое число лиц, ищущих убежище, и беженцев;

8. осуждает все действия, которые представляют собой угрозу для личной безопасности и благополучия беженцев и лиц, ищущих убежище, такие, как принудительное возвращение, незаконная высылка и физические нападения, и призывает все государства убежища, в надлежащих случаях - совместно с международными организациями, принимать все необходимые меры для обеспечения соблюдения принципов защиты беженцев, включая гуманное обращение с лицами, ищущими убежище;

9. настоятельно призывает государства обеспечивать гражданский и гуманитарный характер лагерей и поселений беженцев, в частности посредством осуществления эффективных мер по предотвращению проникновения вооруженных элементов, выявлению любых таких вооруженных элементов и их обособлению от беженцев, расселению беженцев в безопасных местах и предоставлению Управлению Верховного комиссара и другим соответствующим организациям, занимающимся гуманитарной деятельностью, беспрепятственного и безопасного доступа к лицам, ищущим убежище, беженцам и другим соответствующим лицам;

10. призывает государства и все заинтересованные стороны продолжать тесно сотрудничать с персоналом Управления Верховного комиссара и другим гуманитарным персоналом в выполнении функций, предусмотренных их мандатами, принимать все возможные меры для обеспечения их физической безопасности и сохранности их имущества, проводить всестороннее расследование любых совершенных против них преступлений, привлекать к ответственности лиц, виновных в таких преступлениях, и содействовать выполнению предусмотренных мандатами функций Управления Верховного комиссара, а также других организаций, занимающихся гуманитарной деятельностью;

11. настоятельно призывает все государства и соответствующие организации оказывать Верховному комиссару поддержку в поиске долговременных решений проблем беженцев, включая, при необходимости, добровольную репатриацию, интеграцию в стране убежища и переселение в третью страну, вновь подтверждает, что добровольная репатриация является предпочтительным решением проблем беженцев, и призывает страны происхождения, страны

---

<sup>3</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 189, No. 2545.

<sup>4</sup> Ibid, vol. 606, No. 8791.

<sup>5</sup> Резолюция 217 А (III).

убежища, Управление Верховного комиссара и международное сообщество в целом сделать все возможное для того, чтобы беженцы могли осуществить свое право на безопасное и достойное возвращение в свои дома;

12. призывает все государства содействовать созданию благоприятных условий для добровольной безопасной и достойной репатриации беженцев, в том числе условий, способствующих примирению и долгосрочному развитию в странах возвращения, и поддерживать устойчивую реинтеграцию возвращенцев путем предоставления странам происхождения необходимой помощи в области реабилитации и развития, при необходимости - совместно с Управлением Верховного комиссара и соответствующими учреждениями, занимающимися вопросами развития, а также настоятельно призывает Управление Верховного комиссара укреплять свое сотрудничество и координацию с соответствующими образованиями, включая международные финансовые учреждения и неправительственные организации;

13. вновь подтверждает право всех лиц на возвращение в свою страну происхождения, подчеркивает в этой связи обязанность всех государств соглашаться на возвращение своих граждан, призывает все государства содействовать возвращению своих граждан, которые искали убежище и не были признаны лицами, нуждающимися в международной защите, и подтверждает необходимость того, чтобы возвращение лиц, независимо от их статуса, осуществлялось в гуманной форме и при полном уважении их прав человека и их достоинства;

14. подтверждает желательность применения международным сообществом всеобъемлющих подходов, включая всеобъемлющие региональные подходы, к проблемам беженцев и перемещенных лиц и отмечает в этой связи, что создание потенциала в странах происхождения и в странах убежища может играть важную роль в устранении коренных причин потоков беженцев, повышении степени готовности и реагирования в чрезвычайных ситуациях и обеспечении эффективной защиты и достижении долговременных решений;

15. настоятельно призывает государства в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара и другими соответствующими организациями рассматривать и в полной мере поддерживать инициативы по созданию потенциала в качестве части всеобъемлющего подхода к решению проблем беженцев и принять необходимые меры по содействию устойчивому развитию и обеспечению успешности мероприятий по созданию потенциала, включая те мероприятия, которые направлены на укрепление правовых и судебных институтов, укрепление гражданского общества и содействие соблюдению прав человека, поддержанию правопорядка и обеспечению подотчетности, что расширяет возможности государств по выполнению своих обязательств в отношении лиц, которыми занимается Управление Верховного комиссара;

16. отмечает актуальность руководящих принципов по вопросу о перемещении лиц внутри страны<sup>6</sup>, вновь заявляет о своей поддержке роли Управления Верховного комиссара в деле предоставления вынужденным переселенцам гуманитарной помощи и защиты на основе конкретных просьб Генерального секретаря или компетентных органов Организации Объединенных Наций и с согласия заинтересованного государства, с учетом взаимодополняемости мандатов и экспертных знаний и опыта других соответствующих организаций, и подчеркивает, что деятельность в интересах вынужденных переселенцев не должна подрывать институт убежища;

17. призывает государства придерживаться подхода, который учитывал бы гендерные проблемы и обеспечивал, чтобы женщины, которые претендуют на получение статуса беженца в силу вполне обоснованного опасения подвергнуться преследованиям по причинам, указанным в Конвенции 1951 года и Протоколе 1967 года, включая преследования в виде полового насилия или другие виды преследований по признаку пола, признавались в качестве беженцев, и призывает Управление Верховного комиссара продолжать и наращивать свои усилия по защите беженцев-женщин;

18. настоятельно призывает государства и соответствующие стороны уважать и соблюдать принципы международного права в области прав человека, международного гуманитарного и беженского права, которые имеют особое значение для обеспечения прав беженцев из числа детей и подростков, отмечает особую уязвимость беженцев-детей, которых могут насильственно подвергать риску получения увечий, эксплуатации и гибели, особенно в контексте вооруженного конфликта, и похищения с целью принуждения к участию в военных действиях, и настоятельно призывает все государства и соответствующие стороны принять все возможные меры для защиты беженцев из числа детей и подростков, включая, в частности, защиту от насилия, эксплуатации и жестокого обращения во всех их формах, и для предотвращения их разлучения со своими семьями;

---

<sup>6</sup> E/CN.4/1998/53/Add.2, приложение.

19. отмечает, что 1999 год объявлен Международным годом пожилых людей, и призывает Управление Верховного комиссара приложить новые усилия по обеспечению того, чтобы права, потребности и достоинство пожилых беженцев в полной мере уважались и им были посвящены соответствующие программные мероприятия;

20. ссылается на пункты 14 - 16 своей резолюции 50/152 от 21 декабря 1995 года и призывает Верховного комиссара продолжать свою деятельность в интересах апатридов;

21. призывает все правительства и других доноров проявлять международную солидарность и разделять бремя расходов со странами убежища, прилагая усилия к тому, чтобы продолжать облегчать бремя, лежащее на государствах, в частности на развивающихся странах, странах с переходной экономикой и странах с ограниченными ресурсами, которые вследствие своего географического положения принимают большое число беженцев и лиц, ищущих убежище, вносить вклад в осуществление программ Управления Верховного комиссара и, принимая во внимание последствия роста потребностей большого числа беженцев для стран убежища и необходимость расширения донорской базы и достижения более высокой степени разделения бремени расходов между донорами, оказывать Верховному комиссару помощь в обеспечении дополнительных и своевременных поступлений из традиционных правительственных источников, от других правительств и частного сектора, с тем чтобы в полной мере обеспечить удовлетворение потребностей беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц, которыми занимается Управление Верховного комиссара.

85-е пленарное заседание,  
9 декабря 1998 года